



Hoja de datos de seguridad

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

120.000 RENIA - forte - Schnellstkleber

Fecha : 05.02.2008

Código del producto : 120

Página 1 de 7

1. Identificación de la sustancia o el preparado y de la sociedad o empresa

Identificación de la sustancia o del preparado

120.000 RENIA - forte - Schnellstkleber

Uso de la sustancia o preparado

adhesivos

Identificación de la sociedad o empresa

Compañía : Rudolf ROTH AG
Schuhbedarf

Carretera : Bodmerstr. 15
Población : CH-3645 Gwatt-Thun
Teléfono : +41-333364757 Telefax : +41-333364726
Socio : Herr Martin Roth
E-Mail : info@rothag.ch info@renia.com
Internet : www.rothag.ch www.renia.com
Departamento Responsable : Einkauf
Teléfono de urgencias : +41-78-746 41 70; +49-221-630799-24

2. Identificación de los peligros

Clasificación

Indicadores de peligro : Fácilmente inflamable, Nocivo, Irritante, Peligroso para el medio ambiente

Frases R :

Posible riesgo durante el embarazo de efectos adversos para el feto.

Fácilmente inflamable.

Irrita los ojos y la piel.

Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

Indicaciones adicionales de peligros para hombre y medio ambiente

Al usarlo pueden formarse mezclas aire-vapor explosivas/inflamables.

3. Composición/información sobre los componentes

Características químicas (preparado)

Componentes peligrosos

| No. CE | No. CAS | Nombre químico | Cantidad | Clasificación |
|-----------|------------|---|----------|---|
| 205-500-4 | 141-78-6 | acetato de etilo | 20-30 % | F, Xi R11-36-66-67 |
| 270-690-8 | 68476-50-6 | Nafta de baja temperatura de inflamación, sin especificar, hidrocarburos, C \geq 5, ricos en C5-6 | 20-30 % | F, Xn, Xi, N R11-38-65-67-51-53 |
| 203-806-2 | 110-82-7 | ciclohexano | 10-20 % | F, Xn, Xi, N R11-65-38-67-50-53 |
| 203-625-9 | 108-88-3 | tolueno | 5-10 % | F, Repr. Cat. 3, Xn, Xi R11-63-48/20-65-38-67 |

El texto completo de las frases R se encuentra en el epígrafe 16

4. Primeros auxilios

En caso de inhalación

Salga a respirar aire fresco si ha inhalado accidentalmente los vapores. Consultar un médico. En el caso de molestias prolongadas acudir a un médico.



Hoja de datos de seguridad

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

120.000 RENIA - forte - Schnellstkleber

Fecha : 05.02.2008

Código del producto : 120

Página 2 de 7

En caso de contacto con la piel

Quítese inmediatamente la ropa contaminada. Lavar con agua y jabón.

En caso de contacto con los ojos

Enjuagar inmediatamente con abundancia de agua, también debajo de los párpados, por lo menos durante 15 minutos. Consultar un médico.

En caso de ingestión

No provocar vómitos. Llámese inmediatamente al médico.

Indicaciones para el médico

En caso de dificultad respiratoria, dar oxígeno. En caso de ingestión o vómitos, peligro de aspiración pulmonar.

5. Medidas de lucha contra incendios

Medios de extinción adecuados

Medios de extinción adecuados dióxido de carbono (CO₂) producto químico en polvo espuma

Medios de extinción que no deben utilizarse por razones de seguridad

chorro de agua de gran volumen

Peligros especiales que resulten de la exposición a la sustancia o al preparado en sí, a los productos de combustión o a los gases producidos

En caso de incendio o de explosión, no respire los humos. Al usarlo pueden formarse mezclas aire-vapor explosivas/inflamables.

Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios

En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo.

Consejos adicionales

El agua pulverizado puede ser utilizado para enfriar los contenedores cerrados.

6. Medidas in caso de liberación accidental

Precauciones personales

Retirar todas las fuentes de ignición. No fumar durante su utilización.

Precauciones para la protección del medio ambiente

No dejar que el producto entre en el sistema de alcantarillado.

Métodos de limpieza/recogida

Recojer con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal, serrín). Eliminar como un desecho especial de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales.

7. Manipulación y almacenamiento

Manipulación

Indicaciones para la manipulación segura

Utilícese solo en zonas bien ventiladas. Manténgase el recipiente bien cerrado. No debe exponerse al calor.

Indicaciones respecto a protección contra incendio y explosión

Protéjase de fuentes de ignición. No fumar. Adóptense precauciones contra las descargas electroestáticas. Al usarlo pueden formarse mezclas aire-vapor explosivas/inflamables. Enfriar recipientes / tanques con pulverización por agua.

Almacenamiento

Exigencias relativas a almacenes y recipientes

Mantener los envases herméticamente cerrados en un lugar fresco y bien ventilado.

Hoja de datos de seguridad

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

120.000 RENIA - forte - Schnellstkleber

Fecha : 05.02.2008

Código del producto : 120

Página 3 de 7

Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento

No debe exponerse al calor.

8. Controles de la exposición/protección personal

Valores límite de la exposición

Valores Límite Ambientales de Exposición Profesional

| No. CAS | Nombre químico | ml/m ³ | mg/m ³ | fib/cc | Categoría | Esp. |
|------------|---|-------------------|-------------------|--------|-----------|------|
| 141-78-6 | Acetato de etilo | 400 | 1460 | | VLA-ED | |
| | | - | - | | VLA-EC | |
| 110-82-7 | Ciclohexano | 200 | 700 | | VLA-ED | |
| | | - | - | | VLA-EC | |
| 68476-50-6 | Nafta de baja temperatura de inflamación, sin especificar, hidrocarburos, C>=5, ricos en C5-6 | 200 | 1000 | | VLA-ED | MAK |
| | | | | | VLA-EC | MAK |
| 108-88-3 | Tolueno | 50 | 19 | | VLA-ED | |
| | | 100 | 384 | | VLA-EC | |

Controles de la exposición



Medidas de higiene

No comer ni beber durante su utilización. No fumar durante su utilización. Lávense las manos antes de los descansos e inmediatamente después de manipular la sustancia. Utilizar una crema de protección de la piel antes de manipular el producto. Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad. Manténgase separado de alimentos, bebidas y piensos.

Protección respiratoria

En caso de ventilación insuficiente, usar equipo de respiración adecuado. (filtro de gas tipo A2)

Protección de las manos

guantes resistentes a disolventes: caucho nitrilo, goma butílica,

Protección de los ojos

gafas de seguridad

9. Propiedades físicas y químicas

Información general

Estado físico : líquido
 Color : amarillo
 Olor : similar a un éster, suave

Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente

pH-Valor : no aplicable Método de ensayo
Cambio de estado
 Temperatura de fusión : -4 - +8 °C
 Temperatura de ebullición : 40 - 112 °C DIN 53 171



Hoja de datos de seguridad

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

120.000 RENIA - forte - Schnellstkleber

Fecha : 05.02.2008

Código del producto : 120

Página 4 de 7

| | |
|--------------------------------------|------------------------------------|
| Punto de inflamación : | -16 °C DIN 51 755 |
| Inferior límites de explosión : | 0,6 % vol. |
| Superior límites de explosión : | 13 % vol. |
| Presión de vapor : (a 20 °C) | 120 hPa DIN EN 12 |
| Densidad (a 20 °C) : | 0,800 g/cm ³ DIN 51 757 |
| Hidrosolubilidad : | insoluble |
| Viscosidad / dinámica : (a 20 °C) | 1200 mPa·s DIN 53018 |
| Disolvente-Cantidad 77 % | |

Otros datos

Temperatura de inflamación : 260 °C DIN 51 794

10. Estabilidad y reactividad

Condiciones que deben evitarse

Pueden producirse humos peligrosos por encima de 130 °C. No hay descomposición si se utiliza conforme a las instrucciones.

Materias que deben evitarse

Mantener lejos de agentes oxidantes, materiales fuertemente alcalinos y fuertemente ácidos para evitar reacciones exotérmicas.

Productos de descomposición peligrosos

El calentamiento puede liberar gases peligrosos. Óxidos de carbono En caso de fuego las siguientes sustancias pueden ser liberadas: dióxido de carbono (CO₂) Monóxido de carbono

11. Información toxicológica

Toxicidad aguda

No son conocidos ni esperados daños para la salud en condiciones normales de uso.

Efectos específicos en experimentos con animales

sin datos disponibles No hay datos disponibles sobre este producto.

Efectos corrosivos e irritantes

La inhalación de vapores puede originar irritación del sistema respiratorio en las personas muy susceptibles. Puede originar irritación de los ojos y piel en las personas sensibles.

Efectos graves tras exposición repetida o prolongada

La inhalación de vapores en alta concentración puede causar efectos narcóticos y acidosis metabólica.

Efectos carcinógenos, mutágenos, tóxicos para la reproducción

No hay datos disponibles sobre este producto.

12. Información ecológica

Ecotoxicidad

El producto es insoluble y flota en el agua.

Movilidad

No hay datos disponibles sobre este producto.

Persistencia y degradabilidad

Teniendo en cuenta las propiedades de varios componentes, se estima que el producto no es fácilmente biodegradable de acuerdo con la clasificación OCDE.



Hoja de datos de seguridad

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

120.000 RENIA - forte - Schnellstkleber

Fecha : 05.02.2008

Código del producto : 120

Página 5 de 7

Potencial de bioacumulación

No hay datos disponibles sobre este producto.

Consejos adicionales

No dejar que el producto entre en el sistema de alcantarillado.

13. Consideraciones relativas a la eliminación

Eliminación

Eliminar como un desecho especial de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales.

Código de identificación de residuo-Desechos de residuos / producto no utilizado

080406 RESIDUOS DE LA FABRICACIÓN, FORMULACIÓN, DISTRIBUCIÓN Y UTILIZACIÓN (FFDU) DE REVESTIMIENTOS (PINTURAS, BARNICES Y ESMALTES VÍTREOS), ADHESIVOS, SELLANTES Y TINTAS DE IMPRESIÓN; Residuos de la FFDU de adhesivos y sellantes (incluyendo productos de impermeabilización)

Código de identificación de residuo-Residuos

080406 RESIDUOS DE LA FABRICACIÓN, FORMULACIÓN, DISTRIBUCIÓN Y UTILIZACIÓN (FFDU) DE REVESTIMIENTOS (PINTURAS, BARNICES Y ESMALTES VÍTREOS), ADHESIVOS, SELLANTES Y TINTAS DE IMPRESIÓN; Residuos de la FFDU de adhesivos y sellantes (incluyendo productos de impermeabilización)

Eliminación envases contaminados

Ofertar el material de empaquetado enjuagado a instalaciones de reciclaje locales.

14. Información relativa al transporte

Transporte terrestre

No. UN : 1133
Clase ADR/RID : 3
Código de clasificación : F1
Placa de aviso
No. de peligro : 33
Etiquetas ADR/RID : 3
Grupo embalaje ADR/RID : III
Cantidad limitada (LQ) : LQ7

Nombre propio del transporte

ADHESIVES containing flammable liquid

Otra información pertinente (transporte terrestre)

Tunnelbeschränkungscode 3 (E)
: 640H
: 3
Auslöser: Ethylacetate
: E

Transporte fluvial

No. UN : 1133
Clase ADNR : 3
Código de clasificación : F1
Etiquetas ADR/RID : 3
Grupo embalaje : III
Cantidad limitada (LQ) : LQ7

Nombre propio del transporte

ADHESIVES containing flammable liquid

Otra información pertinente (transporte fluvial)

: 640H

Hoja de datos de seguridad

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

120.000 RENIA - forte - Schnellstkleber

Fecha : 05.02.2008

Código del producto : 120

Página 6 de 7

Transporte marítimo

No. UN : 1133
 Código IMDG : 3
 Marine pollutant : •
 Etiquetas ADR/RID : 3
 Grupo embalaje IMDG : III
 EmS : F-E, S-D
 Cantidad limitada (LQ) : 5 L

Nombre propio del transporte

ADHESIVES containing flammable liquid

Otra información pertinente (transporte marítimo)

Staukategorie A
 : 223, 944, 955

Transporte aéreo

No. UN/ID : 1133
 ICAO/IATA-DGR : 3
 Etiquetas ADR/RID : 3
 Grupo embalaje ICAO : III
 Cantidad limitada (LQ) Passenger : 10 L
 IATA Instrucción de embalaje - Passenger : 309
 IATA Cantidad máxima - Passenger : 60 L
 IATA Instrucción de embalaje - Cargo : 310
 IATA Cantidad máxima - Cargo : 220 L

Nombre propio del transporte

ADHESIVES containing flammable liquid

Otra información pertinente (transporte aéreo)

: Y309

15. Información reglamentaria

Etiquetado

Símbolos de peligro :

F - Fácilmente inflamable; Xn - Nocivo; N - Peligroso para el medio ambiente



F - Fácilmente inflamable

Xn - Nocivo

N - Peligroso para el medio ambiente

Frases R

63 Posible riesgo durante el embarazo de efectos adversos para el feto.
 11 Fácilmente inflamable.
 36/38 Irrita los ojos y la piel.
 51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
 67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

Frases S

09 Consérvese el recipiente en lugar bien ventilado.
 16 Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.
 23 No respirar los gases .
 29 No tirar los residuos por el desagüe.



Hoja de datos de seguridad

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

120.000 RENIA - forte - Schnellstkleber

Fecha : 05.02.2008

Código del producto : 120

Página 7 de 7

33 Evitese la acumulación de cargas electrostáticas.

Consejos adicionales

Conforme al Real Decreto 363/1995 y sus enmiendas, se etiqueta el producto de esta forma: El producto está clasificado y etiquetado de acuerdo con la Directiva 1999/45/CE.

Información reglamentaria EU

Datos de la normativa para COVs : 74,8 % (598,4 g/l)

Legislación nacional

Contamina el agua-clase : 2 - Peligroso para el agua

16. Otra información

El texto completo de las frases-R referidas en los puntos 2 y 3

- 11 Fácilmente inflamable.
- 36 Irrita los ojos.
- 36/38 Irrita los ojos y la piel.
- 38 Irrita la piel.
- 48/20 Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación.
- 50 Muy tóxico para los organismos acuáticos.
- 51 Tóxico para los organismos acuáticos.
- 51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
- 53 Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
- 63 Posible riesgo durante el embarazo de efectos adversos para el feto.
- 65 Novico: si se ingiere puede causar daño pulmonar.
- 66 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.
- 67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

Consejos adicionales

Las indicaciones se apoyan hoy día en la posición de nuestros conocimientos, sin embargo se pone que ellas no garantizan la propiedad de producción y no fundan contratos derechos. Las leyes existentes y determinaciones son por el destinatario de nuestros productos por su propia responsabilidad tenerle en cuenta.

(Se utilizan los datos referentes a los compuestos peligrosos presentes del suministrador respectivo.)